

MODERNE ERZÄHLER DER WELT

SÜDAFRIKA

Mit neun Graphiken südafrikanischer Künstler

Auswahl und Übersetzung von Peter Sulzer

HORST ERDMANN VERLAG

INHALT

| | | |
|---------------------|----------------------|---|
| <i>Michael Rehs</i> | Vorwort | 7 |
| <i>Peter Sulzer</i> | Einleitung | 9 |

ÄFRIKAANS

| | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|-----|
| <i>Maria Elizabeth Rothmann</i> | Leichter Gang | 25 |
| <i>Wys Krige</i> | Waisenkind der Wüste | 28 |
| <i>Jan Rabie</i> | Die große Fäulnis | 35 |
| <i>Peter John Philander</i> | Schlange im Hantam | 47 |
| <i>-Henriette Grove</i> | In aller Herrgottsfrühe | 56 |
| <i>E'lsajoubert</i> | Eli | 72 |
| • <i>Ehenne Leroux</i> | Formlos wie die Landschaft | 79 |
| <i>ffiennie Aucamp</i> | Ein Brautbett für Tante Nonnie . . . | 90 |
| • <i>j\$n"dre Brink</i> | Dreizehn | 99 |
| –; <i>M>raham de Vries</i> | Das Mädchen mit der BH-Pistole . . | 110 |
| <i>Miles</i> | Ma's Vorbote | 117 |
| ^ <i>Barnard'</i> | Das Biest | 121 |
| *.-) <i>Märel Schoeman</i> | Ins geliebte Land | 129 |
| <i>Bffÿyten Breytenbach</i> | 30. Dezember | 143 |
| <i>h r Jakobus</i> | Geographiestunde | 152 |

OTLNTUSPRACHEN

| | | |
|------------------------|------------------------------------|-----|
| <i>tiybon Budlwana</i> | Wie sie mich formte | 153 |
| <i>Mk'S. Monyaise</i> | Das Feuer bringt es an den Tag . . | 158 |
| <i>h Mofokeng</i> | Ruth | 168 |
| <i>Maumela</i> | Vho-Tshinondiwa | 183 |
| . <i>Mtombeni</i> | Matanato | 189 |
| <i>YMatsepe</i> | Im Häuptlingskral | 196 |
| <i>Ntuli</i> | Die Lilie | 203 |

ENGLISCH

| | | |
|-------------------------------------|--|-----|
| <i>Alan Paton</i> | Der Held von Currie Road | 212 |
| <i>Jack Cope</i> | Der Geigenmacher. | 222 |
| <i>James Ambrose Brown</i> | Die Rückkehr. | 241 |
| <i>Jane Meiring</i> | In Memonam. | 246 |
| <i>Nadine Gordimer</i> | Außer Landes | 253 |
| <i>Peter Clarke</i> | Pastorale. | 277 |
| <i>Ahmed Essop</i> | Zehn Jahre. | 283 |
| <i>Richard Rive</i> | Nordwestwind. | 288 |
| <i>Casey Motsisi</i> | Krawall | 298 |
| <i>Sydney Sepamla</i> | MaPuleng. | 305 |
| <i>Yvonne Burgess</i> | Und aus der Stadt | 315 |
| <i>Bessie Head</i> | Laßt mich jetzt eine Geschichte erzählen. | 330 |
| <i>Jenny Hobbs</i> | Fingermahl . h. | 335 |
| <i>Sheila Roberts</i> | Klemme .• | 341 |
| <i>John M. Coetzee</i> | Reise über den Großen Fluß | 349 |
| <i>T.T. Kgaladi</i> | Bettler oder Mythe?'. | 356 |
| <i>Mongane Wally Serote</i> | Fogitall | 365 |
| <i>M.V. Mzamane</i> | Die Soweto-Braut. | 369 |
| Glossar | | 389 |
| Die Autoren und ihre Werke. | | 400 |